

وما الشهاد

شهادان في كفن

للأستاذ عمر عودة الخطيب

في تاريخنا الزاهر ، دماء زكية خالدة ، خطت آيته
الكبرى ، ورست حدود عالم - إلهي واسم - ح

- ١ -

قال « عمرو بن الجوح » لصديقه الوفي الحميم « عبد الله بن

عمرو » : -

- هل أتاك يا عبد الله حديث النبي الذي ظهر في مكة ...

وأقبل عليه الناس من كل فج ، يجتمعون إليه ، ويؤمنون به ،
ويماهدونه على أن ينصروه ويؤازروه ، ويمنوه مما يمنون منه
نساءهم وأبنائهم ؟

- أجل : لقد وفد على « يثرب » منذ أيام رجل من هؤلاء

ما سمعت بمثل حديثه وما رأيت أكثر جرأة منه ... كنت أجلس
إلى جواره ، وكان المجلس حافلاً . . . وقد اجتمع الناس ليعلموا نبأ
هذا النبي الذي سفه آراء قومه ، وعلب آلتهم ، ثم لما عارضوه
وآذوه ، وقف في وجههم صابراً ثابتاً ... لا تهدهم التكببات ،
ولا تنفيه الأزمات ...قال الرجل : إن رسول « محمد » إليكم ، محمد رسول الله
الذي بعثه الله بالهدى ودين الحق ، وهو يدعوكم إلى عبادة الله
وحده ، وينذ هذه الأصنام التي تنحتونها بأيديكم ، ثم تمكفون
عليها ، وتقدمون القرابين لها ، وتهملون عقولكم أمامها ، إن لهذا
الكون خالقاً مذبذباً حكماً ، بيده مقاليد الأرض والسما ... وهو
الذي يقول لكم « وفي أنفسكم أفلا تبصرون ... »

قال « عمرو بن الجوح » وقد ثارت حفيظته عندما سمع

حديث ذلك الرجل :

- ماذا قلت له « يا عبد الله » ؟ وماذا قال له الناس ؟!

أحسبكم ضربتم عنقه ، وأعدتموه إلى من أوفده ، ليكف عن غزو
« يثرب » بمثل هذه الأفكار ، فنحن هنا إلى جوار « اليهود » ،
ولو كنا متخذين غير ديننا ، لكان دين « يهود » أقرب إلينا ...
قال عبد الله :

- كلا ... يا عمرو : لقد أراد الله الخير بنا ، إذ بعث لنا

رسولاً من أنفسنا ، من خير قبائلنا ، وأشرف بقاعنا ... يتلو
علينا الكتاب بإساز عربي مبين ، لقد آمن به الناس وآمنت ،
وأكرموا رسوله وأكرمته ، وعاهدناه على الطاعة والوفاء ... ومن
فضل الله علينا أن كان أكثر من في المجلس من شباب يثرب ،
ومن أعرقهم نسباً ، وأكرمهم أباً ، وأرفعهم عموداً ، وأكثرم
يداً ، يا عمرو ... لقد آمنت بمحمد ... وآمن به ابني جابر ، وآمن
أبناؤك معاذ ومعوذ وخلاص ، فأسرع إلى النور ، واعتصم بحبل
الله ، واستظل براية الإسلام ، قبل أن يسكت اللسان ، وينطق
الحسام ...صق « عمرو بن الجوح » لهذا الخبر ، فاسودت الدنيا في
عينه ، وذهل عن نفسه ، وأصبح يهذي كالمحموم ، وبني ، وحققك ،
لا أتركك ، ولن أدع يدا تمسك ، وسوف أحملك إلى بيتي وأعبدك

- ٢ -

تمت جنح الليل والناس نيام و « يثرب » تحلم أحلامها
العذاب بعد أن انصابت إلى كثير من بيوتها أشعة طاهرة من
ذلك النور الإلهي الذي توهج في مكة ، خرج ثلاثة إخوة جمعت
بينهم وشائج الدم ، وأواصر العقيدة ، ووجد بين قلوبهم هدى
السما ، وتماقدوا على الفداء ، ساروا في أزقة المدينة بخطى وثيدة ،
ونور إيمانهم يسعى بين أيديهم ، وكان همهم الخفاقة ، وحذرهم
الشديد ، يدل على أنهم خرجوا لأمر ذي بال

طرقوا باب جابر بن عبد الله فلباهم ، قال معاذ :

- هل لك إلى خير وثواب جزيل ؟

- أجل ما أحوجنى إلى ثواب الله وخيره العميم فإذاك ؟

- هلم إلينا فإن يد الله على الجماعة

تكاثر الفتية المؤمنون من بني سلمة قوم « عمرو » وفي
طلبهم معاذ ، واجتمعوا على الكيد للصنم ، وتسلوا في غفلة من
عمرو إلى الدار ، فطرحوه في بعض الحفر ، وكان عمرو ، والصنم
في الحفرة ، يحدث نفسه ويقول : لقد حفظت إلهي في بيتي ،
وضمنت بهذا السيادة في بني سلمة ، والسدانة على أصنامهم ، وسوف
أنصح لقومي أن يحمل كل واحد ربه إلى بيته ، بنفسه ويطيئه ،
ويظلمه كل صباح ومساء ، ويدين له بالطاعة والولاء

الموت الزؤام ، حتى كان « عمرو بن الجوح » يوماً في مصلاه ، مقبلاً على ربه ، يقرأ القرآن ، مطمئن النفس ، هانئ القلب ، فإذا بصديقه « عبد الله » يدخل عليه فرحاً مستبشراً ، فتأقاه بالتحية والترحيب ثم قال له :

— ما وراءك يا عبد الله ؟ !

— لك البشرى يا عمرو فلقد ذهبت اليوم مع جهمرة من بني سلمة إلى بيت رسول الله ، فقال لنا : « من هو سيدكم يا بني سلمة ؟ » فقال نفر منا : « هو الجد بن قيس على مجل فيه » فقال الرسول صلى الله عليه وسلم : « وأي داء ادوأ من البخل ، بل سيدكم الجعد الأبيض عمرو بن الجوح »

فقال رجل من إخواننا المهاجرين : صدقت يا رسول الله ، لقد رأيت يوم بدر ، متفضاً على الأعداء اقتضاض الصقر على قريسته ؛ وكان يقبل على الموت ، إقبال الإبل العطشى على الماء القراح ، وكنت أرى فرسان قريش تفر من وجهه ، وتتنقض رباته الشداد ، حتى أصابته ضربة بتار في رجله ، فجعل يمشى على الأخرى ، ويخوض الغمرات بيسالة وإقدام ، ورأيت من صبره ، يا رسول الله ، ما منلاً نفسي إعجاباً

رأى ابنه معاذاً في إبان المعركة ، وقد أصابته ضربة على عاتقه طرحت يده ، فتعلقت بجملدة من جسمه حتى آذته ، وأجهده القتال ، فقال له بصوت فيه حنان الأب وشجاعة المؤمن : « يا معاذ ضع قدمك على يدك ثم تعطى حتى تطرحها ، ودونك بمد هذا أعداء الله ... »

ولم يكد الرجل يتم حديثه ، حتى رأيت البشر يعللوا وجه الرسول ، ويتلو قوله تعالى (وما يلقاها إلا الذين صبروا وما يلقاها إلا ذو حظ عظيم) فهنيئاً لك يا عمرو !!

وسمع عمرو حديث صاحبه عبد الله بقلب يفيض فرحاً ، ويرقص طرباً ثم قال : حسبي من الحياة — يا عبد الله — أن يرضى الله ورسوله عني ، بعد أن حفتني عناية السماء ، وأظلني لواء محمد

— ٤ —

كانت الشمس قد أرسلت تابشيرها ، ونشرت خيوطها

وفي الصباح رأى « عمرو » صنمه المقدس ، الذي كان يحمل به طول ليله ، منكبا على وجهه في الحفرة ، وقد علاه الرغام ، فورم أنفه غضباً ، وثارت حفيظته ، ورفع الصنم من الحفرة وغسله وطيبه ثم قال ، وهو يرت على الصنم — : وحقك لو كنت أعلم من صنع بك هذا لأخزيتك ، ثم نظر إليه نظرة صارمة ، فيها بشائر من نور الهداية ، لأنها أول الشك في هذه العبادة ، ولأن فيها صرخة خافتة ضعيفة من العقل الذي ختقتة الأكاذيب ، وألجمه التقليد ، ثم هب إلى سيفه وعلقه على الصنم وخطبه قائلاً : إن كان فيك خير فامتنع !

وجاء الفتيان في الليل — يجرون كلباً وربطوه في عنق الصنم ، وأخذوا السيف وانطلقوا ، وكأنهم أرادوا يربط هذا الكلب في عنق الصنم ، أن يوظفوا بهذا اللوس الساخر عقلاً وثنياً ، استعبده الخشب والحجر ، وكان درسا ناجحاً مؤثراً ، فحين أصبح عمرو سار إلى صنمه فألقاه ملقياً إلى جانب الكلب في الحفرة ، فهان في عينه ، وصفر في نفسه وقال :

تا لله لو كنت إلها لم تكن أنت و كلب وسط بر في قرن ثم قام إلى الصنم وحطمه ، ودعا زوجه « هنداً » وأمرها بأن توقفه ، وتطبخ عليه ثم قال لها : اذهبي إلى أخيك عبد الله وابن جابر وقولي لهما : باني قد أولت اليوم وليمة فإذا كان الليل فليند إلى بيتي كل مسلم في يثرب ، من بني سلمة

قالت « هند » وقد عمها البشر ، واستخفها الطرب

حدا لك يا إلهي ! فلقد أسبغت علينا النعم ، وصرفت عنا النقم ، وبدلت شقاءنا سعداً ، وظلامنا نورا ، وإيم الله يا عمرو ما رأيت كالليوم أنسا وسرورا ، لقد أحبتك جبا ملك على نفسي مذكنت تقدو إلى بيت أخي عبد الله ، وكان الحديث عنك يهز أوتار قلبي ، ثم لما صرت إليك ، كنت أزهو على آرابي بك ، لأنك سيد قومك ، وأكرم عشيرتك ، ولكن هذا كله أمام إيمانك اليوم ، قطرة من بحر ، وحصاة بين در ، فما أنت — الآن — بشر ، بل أنت ملك كريم

— ٣ —

وكرت الأيام ، وتتابعت على المسلمين أحداث ، وظفروا بأعدائهم في بدر ، وأعلموا في رقابهم السيوف ، وسقوم ككوس

فتطلع بين كثيفة إلى السماء ، وقد انحدرت الدموع على خديه حتى ابتلت لحيته ثم قال بصوت تخنقه الحسرات : يا رسول الله إنى أرى بعينى هاتين ، أن الشهادة منى قاب قوسين أو أدنى ، وأن أميئتي الكبرى أن ألقى ربي ، ترمى الدماء ، فلا تردنى خائباً ، روى لك الفداء

وحين رأى رسول الله إلخاف عمرو في الطلب ، ورغبته الملحة في الجهاد ، التفت إلى بنيه وقال لهم : (لا تتموه لعل الله يرزقه الشهادة ...) ولم يكذب يسمع قول الرسول صلى الله عليه وسلم حتى استقبل القبلة ، وقال على مسمع من الناس جيماً (اللهم ارزقني الشهادة ، ولا تردنى خائباً إلى أهلي) وامتلأت عيناه بالدموع ، وساده صمت خاشع ، ثم نظر إلى الرسول وقال له : (يا رسول الله أرأيت إن قاتلت في سبيل الله حتى أقتل أمسى برجلي هذه صحيفة في الجنة ؟) فطمأنه رسول الله وابتسم وبان السرور في محياه ، وإذا بمبد الله بن عمرو ومعه ابنة جابر يقبلان ، فقال رجل من المسلمين لعمرو ، هذا صاحبك عبد الله قد أقبل فطب نفساً ، وتعانق الصديقان عنقا امتزج فيه قلبان ، وانسجمت روحان ، وقال عبد الله لابنه جابر : (يا جابر إنى أرجو أن أكون أول من يصاب ، فأوصيك ببناتي خيراً)

ثم نظر إلى صديقه الحبيب عمرو وقال له بصوت يسيل رقة وعطفاً ، وكأنه يودعه الوداع الأخير :

— يا عمرو أتدري أين يكون اللقاء بعد الآن ؟ !

— أرجو أن يكون في دار البقاء في مقعد صدق عند ملك مقدر

— ٥ —

— وثار النقع ، وصهلت الخليل ، ولمت السيوف ، وحى الوطيس في أحد ، ونشب القتال ، والتحم الفرقان ، وأقبلت على رسول الله قائد المسلمين الأكبر ، كثيفة متراسة من الشركين ، قد اجمرت منهم الأحداق ، وثار في نفوسهم الأحقاد ، فوقف «عبدالله بن عمرو» في وجه الشركين ، يفرق صفهم ، ويفل عزمهم ، ويناضل من الرسول ، وينافع من الإسلام ، ويحطم الفرسان ،

الذهبية على مشارف المدينة ، وهضاب أحد ، حين سمع « عمرو » جلية وتكبيراً ، وإذا مناد يقول : الصلاة جامعة ! حتى على الجهاد ، فدعا زوجه « هنداً » وأمرها أن تمد له سلاحه ، وأن تصاحبه إلى المعركة ، لتضميد الجرحى ، وإثارة المشاعر ثم قال لها :

— أين أولادك يا هند ؟ !

— لقد أسرعوا إلى المسجد يا عمرو

— وهل لبسوا لأمتهم وتكبوا سلاحهم ؟ !

لقد جهزتهم يدي ، ووصيتهم أن يكونوا صفاً واحداً وألاً يفارقوا رسول الله وقلت لهم :

اعلموا — يا أبنائي — أنه لا بد لهذه الدعوة من وقود ، فكونوا أتم وقودها ، ولا بد لها من ضحايا ، فكونوا أتم أول ضحاياها ، واصبروا عند اللقاء ، واشتدوا على الأعداء ، واذكروا أن الجنة مثوى الشهداء الأبرار ، وأستودعكم الله

— حيث « يا هند » من أم ! ! يمثل هذا الإيمان نتصر ، وبه تملأ راية القرآن وتنتشر ، والآن ركضنا ممي إلى الجنة ، إلى السعادة ، إلى الله

وفوجئ المسلمون في المسجد بدخول الشيخ الجليل الأعرج « عمرو بن الجوح » متقلداً سيفه ، متنكباً قوسه وهو يقول : سوف نهد لهم حتى يتقبلوا على أعقابهم صاغرين ، أو يمرتوا بحد سيوفنا خاسرين

وسمع أولاد عمرو صوت أبيهم ، فأقبلوا نحوه ، وحاولوا منعه من الخروج إلى المعركة ، ولكنه راع المسلمين جيماً بإصراره على الجهاد ، قال له أبنائه : (قد عندك الله ولا حرج عليك !) فحزن حزناً شديداً ، وآلى على نفسه أن يذهب ، وآى رسول الله وكان في جانب من المسجد ، ووقف بين يديه وقال :

— يا رسول الله ! إن بنى يريدون أن يحبسوني من الخروج ،

فوالله إنى أريد أن أظأ بمرجتي هذه الجنة

فقال له رسول الله :

— أما أنت فقد عندك الله فلا جهاد عليك ! ..

والذي حل بالمسلمين ، فقالت لها :
 — يا أم المؤمنين ! أما رسول الله فسالم ، وكل مصيبة بدمه
 هينة ، وأخذ الله من المؤمنين شهداء .
 — ومن هؤلاء ، على العبر ؟
 — أخى عبد الله وولدى خلاد وزوجى عمرو بن الجوح
 وبينما السيدة عائشة تزيها في شهدائها ، جاء صائح من خلفها
 يقول (أمر رسول الله بأن يدفن الشهداء في موضع استشهادهم ،
 فأجبت شطر أحد ، وعادت بشهدائها حتى وقفت أمام رسول الله
 فتلا قوله تعالى (ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتاً بل
 أحياء عند ربهم يرزقون) ثم نظر إلى عمرو وعبد الله وقال
 (كفنوا هذين التحابين في الدنيا في كفن واحد ، واجعلوا مع
 خلاد في لحد واحد ، وزملوهم بجراحهم فإنى أنا الشهيد عليهم ...)
 دمشق — المرة
 عمر عودة الخطيب

آلام فرتر

للأستاذ أحمد حسن الزيات

هي القصة المألوفة الواقعية الخالصة للشاعر
 الفيلسوف « جوته » الألماني
 صور فيها : عواطف الشباب في وقت نزوعه
 إلى الحب وولوعه بالجمال وأنجاهه مع الطبيعة ...
 وقد قال عنها لصديقه (أ كيرمان)
 « كل امرء يأتي عليه حين من دهره يظن فيه
 أن (آلام فرتر) إنما كتبت له خاصة »
 ترجمتها العربية تتفق مع أصلها في قوة
 الأسلوب ودقته وأناقته وجماله ... وهي مثال
 لترجمة الأمانة التي تنقل الصورة والفكرة وما يقوم
 بهما من الروح والخيال والمطابقة ...
 طمعت خمس مرات وغنما ٤٠ قرشاً عذاً أجره البريد

ويجندل الشجمان ، حتى صدق ظنه وأكرمه الله فكان أول شهيد
 في المعركة
 واستلأم الأعداء ، وأخذوا من المسلمين بالثار ، وانتقموا
 شر انتقام ، فثلوا بعبء الله الشهيد الأول في أحد أشنع تمثيل ،
 جدعوا أنفه ، وقطعوا أذنه ، ولم يتركوه حتى هتموا عظمه ،
 وشوهوا جسمه ، ولا سجي بين يدي رسول الله أقبل ابنه جابر ،
 وكشف الثوب عن وجه أبيه ، ثم أكب عليه يقبله ويكي
 وسمع المسلمون من بعيد صوت امرأة نادية ، فتقوالها الصفوف
 فإذا هي « هند » تبكي أخاها ، وتوأم روحها ، فقال لها رسول
 الله صلى الله عليه وسلم (ابكين أو لا تبكين ما زالت الملائكة
 تظله بأجنحتها)
 وانصرفت هند وصورة أخيها ماثلة أمامها ، وملائكة السماء
 تظله بأجنحتها ، وبشرى رسول الله تطئن نفسها ، ولكن الدموع
 الحزينة كانت تملأ مقلتيها ، ثم وقفت واجمة فرعة ، وغامت الدنيا في
 وجهها ، وأظلم الكون أمامها ، وجدت الدموع في عينيها ، وقد
 رأته — وبالمول مارأت ، أبصرت زوجها « عمروا » وابنها
 « خلادا » مخرجين بالدماء ، وقد فاضت منها الروح إلى السماء ،
 فهدها المصاب الرهيب ، وأشجها الدم الصيب ، وغرقت في لجة
 الأسى ، وإذا بصوت الرسول الحبيب يخاطب المجاهدين فيقول
 (والذي نفس محمد بيده إن منكم من لو أقسم على الله لأبره ، منهم
 عمرو بن الجوح) فسح هذا الصوت ما بنفوسها من أشجان ، وكان
 يلسم جراحها ، وعزاء مصابها ، فاحتسبت مصيبتها عند ربها ،
 وتقدم رسول الله من الشهيد الباسل ، وكشف عن وجهه وقال
 له : (كأنى أنظر إليك تشى برجلك هذه صحيحة في الجنة)

— ٦ —

وعند الأصيل الكئيب ، وقد مالت الشمس للغروب ، وأقبل
 الليل ينشر أمامه رداءه الأسود القاتم . كانت « هند » الفجوعة ،
 تتوكأ على عصاها ، وتجر وراءها بعيرا حملت عليه شهداءها ، وزوجها
 وأخاها وولدها ، ميممة شطر المدينة ، لتدفنهم هناك قريبا منها ،
 فرأتها السيدة عائشة وكانت تسقر المطاش ، فسألها عن الخطيب